

Transliteration–Telugu

Transliteration as per Modified Harvard-Kyoto (HK) Convention
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U
R RR IR IRR
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh n/G
c ch j jh n/J (jn – as in jnAna)
T Th D Dh N
t th d dh n
p ph b bh m
y r l L v
S sh s h

dEva SrI tapastIrtha-madhyamAvati

In the kRti 'dEva SrI tapastIrtha' – rAga madhyamAvati, SrI tyAgarAja sings praises of Lord Siva at Lalgudi.

- P dEva SrI 'tapastIrtha pura nivAsa
dEhi bhaktim-adhunA
- A pAvana pravRddha SrImati hRd-
bhavana sakala jagad-avana SrI mahA (dEva)
- C1 ²pASa hasta gaN(E)Sa haraNa
³pal(A)San(A)ri nut(E)Sa varada
kuSESay(A)ri dhar(A)Sar(E)bha
mRg(E)Sa ⁴sapta Rsh(I)Sa dEva (dEva)
- C2 ⁵nIla gaLa sura jAla nuta nata
pAla gir(I)Sa ⁶viSala phAla
kRp(A)lavAla su-Sila gaurI
lOla Siva mAm pAlay(A)dbhuta (dEva)
- C3 nAga pUjita ⁷nAga danuja
har(A)ga mardana⁸ vAg-adhipa
vinut(A)gaNita guNa rAga mada
dUr(A)gha hara SrI tyAgarAja (dEva)

Gist

O Lord resident of SrI tapastIrtha pura (present day lAlguDi -
tiruttavatturai– tamizh nADu)!

O Lord abiding in the heart of the holy and mighty mother SrImati (name
of mother at lAlguDi)! O Protector of the entire universe! O Lord mahA dEva
resident of SrI tapastIrtha pura!

O Lord who vanquished Lord yama! O Lord extolled by indra! O
bestower of boons! O Wearer of (the digit) of moon! O Lion to the elephantine
demons! O Lord sapta RshISa – the name of Lord at lAlguDi! O Lord of celestials
resident of SrI tapastIrtha pura!

O Blue throated! O Lord extolled by celestials! O Nourisher of those who worship You! O Lord of mountains! O Lord with a broad fore-head! O Ocean of mercy! O Lord of virtuous nature! O Lord Siva - Beloved of gaurI! O Wonderful Lord resident of SrI tapastIrtha pura!

O Lord worshipped by SEsha! O Slayer of gajAsura! O Lord extolled by indra (Or O Lord extolled by kRshNa!) and brahmA! O Lord of numerous virtues! O Lord who is far removed from attachment and pride! O Destroyer of sins! O Lord of this tyAgarAja, resident of SrI tapastIrtha pura!

Deign to bestow on me devotion right now.

Deign to protect me.

Word-by-word Meaning

P O Lord (dEva) resident (nivAsa) of SrI tapastIrtha pura (present day IAlguDi - tiruttavatturai- tamizh nADu)! Deign to bestow (dEhi) on me devotion (bhaktim) right now (adhunA) (bhaktim-adhunA).

A O Lord abiding (bhavana) in the heart (hRt) (hRd-bhavana) of the holy (pAvana) and mighty (pravRddha) mother SrImati (name of mother at IAlguDi)!

O Protector (avana) of the entire (sakala) universe (jagat) (jagad-avana)!

O Lord mahA dEva resident of SrI tapastIrtha pura! Deign to bestow on me devotion right now.

C1 O Lord who vanquished (haraNa) Lord yama – the chief (ISa) of hordes (gaNa) (gaNESa) wielding (hasta) noose (pASa) (of death)!

O Lord (ISa) extolled (nuta) (nutESa) by indra - the enemy (ari) of demons – flesh (pala) eaters (aSana) (palASanAri)! O bestower of boons (varada)!

O Wearer (dhara) of (the digit) of moon – the enemy (ari) of lotus (kuSESaya) (literally lying in water) (kuSESayAri)!

O Lion – King (ISa) of animals (mRga) (mRgESa) - to the elephantine (ibha) demons (ASara) (dharASarEbha)! O Lord sapta RshISa – the name of Lord at IAlguDi (literally Lord of the Seven Sages)!

O Lord of celestials (dEva) resident of SrI tapastIrtha pura! Deign to bestow on me devotion right now.

C2 O Blue (nIla) throated (gaLa)! O Lord extolled (nuta) by celestials (sura jAla)! O Nourisher (pAla) of those who worship (nata) You!

O Lord (ISa) of mountains (giri) (girISa)! O Lord with a broad (viSala) fore-head (phAla)!

O Ocean (AlavAla) of mercy (kRpA) (kRpAlavala)! O Lord of virtuous nature (su-Sila)! O Lord Siva - Beloved (lola) of gaurI! Deign to protect (pAlaya) me (mAm);

O Wonderful (adbhuta) (pAlayAdbhuta) Lord resident of SrI tapastIrtha pura! Deign to bestow on me devotion right now.

C3 O Lord worshipped (pUjita) by SEsha – the serpent (nAga)! O Slayer (hara) of gajAsura – the elephant (nAga) demon (danuja)!

O Lord extolled (vinuta) by indra – destroyer (mardana) of mountains (aga) (Or O Lord extolled by kRshNa – who crushed (mardana) kAliya - the serpent (aga)!) – and brahmA – the Lord (adhipa) of sarasvati (vAk) (vag-adhipa)!

O Lord of numerous (agaNita) (literally countless) (vinutAgaNita) virtues (guNa)! O Lord who is far removed (dUra) from attachment (rAga) and pride (mada)! O Destroyer (hara) of sins (agha) (dUrAgha)!

O Lord of this tyAgarAja, resident of SrI tapastIrtha pura! Deign to bestow on me devotion right now.

Notes –
Variations –

References –

¹ – tapas tIrtha pura – To know more details of the temple at tiruttavatturai (Lalgudi), please visit –
<http://www.templenet.com/Tamilnadu/tavatturai.html>

² - pASa hasta gaNESa haraNa – this refers to Lord Siva kicking the Lord yama who was to take away the life of mArkaNDEya - to know more about mArkaNDEya – please visit the site –
http://www.srividya.org/Divine_Stories/MARKANDEYA.pdf

⁴ - sapta Rshi – atri, AngIrasa, gautama, jamadagni, bharadvAja, vaSishTa, viSvAmitra; or agastya, AngIrasa, gautama, kASyapa, pulastya, mArkaNDEya, vaSishTa. (there are other versions also)

⁷ – nAga danuja hara – Slaying of gajAsura - For complete story, please refer to e-book (downloadable) 'Lord Siva and His Worship' by Swami Sivananda – website - <http://www.sivanandadlshq.org/> and <http://shaivam.org/siddhanta/mamata.html>

⁸ – aga mardana - The story of indra clipping the wings of mountains is related by mainAka mountain to hanumAn while the latter is on his way to lankA. Please refer to SrImad vAlmIki rAmayana, sundara kANda, Chapter 1.

⁸ – aga mardana – 'aga' also means 'snake'. If, in the present context, it is translated as 'snake', it will mean 'Lord kRshNa who danced on the head of snake kAliya'. This may also be correct because according to the legend of the temple, vishNu obtained the discus after worshipping the Lord here.

Comments -

² – pASa hasta gaNESa – Lord gaNapati also wields pASa. However, in view of the ensuing word 'haraNa', this would refer to yama. There is a story of Lord Siva vanquishing gajAsura, but there is no mention that this 'gajAsura' wields pASa. Please refer to slaying of gajAsura in another note given above.

³ – palASana – 'pala' means 'flesh' and 'meat'. In the present context 'flesh' is the appropriate word.

⁵ – nIla gaLa – Blue-throated because he drank the poison hAlahala produced at the time of churning of Milk Ocean.

⁶ – viSala phAla – large forehead – because He has a third eye.

Devanagari

प. देव श्री तपस्तीर्थ पुर निवास

देहि भक्ति(म)धुना

अ. पावन प्रवृद्ध श्रीमति

हृद्भवन सकल जग(द)वन श्री महा (देव)

- च1. पाश हस्त ग(णे)श हरण
प(ला)श(ना)रि नु(ते)श वरद
कुशेश(या)रि ध(रा)श(रे)भ
मृ(गे)श सप्त ऋ(षी)श देव (देव)
- च2. नील गळ सुर जाल नुत नत
पाल गि(री)श विशाल फाल
कृ(पा)लवाल सु-शील गौरी
लोल शिव मां पाल(या)द्भुत (देव)
- च3. नाग पूजित नाग दनुज
ह(रा)ग मर्दन वा(ग)धिप
विनु(ता)गणित गुण राग मद
दू(रा)घ हर श्री त्यागराज (देव)

English with Special Characters

- pa. dēva śrī tapastīrtha pura nivāsa
dēhi bhakti(ma)dhunā
- a. pāvana pravṛddha śrīmati
hṛdbhavana sakala jaga(da)vana śrī mahā (dēva)
- ca1. pāśa hasta ga(ṇē)śa haraṇa
pa(lā)śa(nā)ri nu(tē)śa varada
kuśēśa(yā)ri dha(rā)śa(rē)bha
mṛ(gē)śa sapta ṛ(ṣī)śa dēva (dēva)
- ca2. nīla gaḷa sura jāla nuta nata
pāla gi(rī)śa viśāla phāla
kṛ(pā)lavāla su-śīla gaurī
lōla śiva mām pāla(yā)dbhuta (dēva)
- ca3. nāga pūjita nāga danuja
ha(rā)ga mardana vā(ga)dhipa
vinu(tā)gaṇita guṇa rāga mada

dū(rā)gha hara śrī tyāgarāja (dēva)

Telugu

- ప. దేవ శ్రీ తపస్వీర్థ పుర నివాస
దేహి భక్తి(మ)ధునా
- అ. పావన ప్రవృద్ధ శ్రీమతి
హృద్భవన సకల జగ(ద)వన శ్రీ మహా (దేవ)
- చ1. పాశ హస్త గ(ణే)శ హరణ
ప(లా)శ(నా)రి ను(తే)శ వరద
కుశేశ(యా)రి ధ(రా)శ(రే)భ
మృ(గే)శ సప్త ఋ(షి)శ దేవ (దేవ)
- చ2. నీల గళ సుర జాల నుత నత
పాల గి(రీ)శ విశాల ఫాల
కృ(పా)లవాల సు-శీల గౌరీ
లోల శివ మాం పాల(యా)ద్భుత (దేవ)
- చ3. నాగ పూజిత నాగ దనుజ
హ(రా)గ మర్దన వా(గ)ధిప
విను(తా)గణిత గుణ రాగ మద
దూ(రా)ఘ హర శ్రీ త్యాగరాజ (దేవ)

Tamil

- ప. தே³వ ஸ்ரீ தபஸ்தீர்த² புர நிவாஸ
தே³ஹி ப⁴க்தி(ம)து⁴னா
- அ. பாவன ப்ரவ்ரு³த்த⁴ ஸ்ரீமதி ஹ்ரு³த்-
ப⁴வன ஸகல ஜக³(த³)வன ஸ்ரீ மஹா (தே³வ)
- ச1. பா^ஸ ஹஸ்த க(ணே)^ஸ ஹரண
ப(லா)^ஸ(னா)ரி நு(தே)^ஸ வரத³
கு^ஸே^ஸ(யா)ரி த⁴(ரா)^ஸ(ரே)ப⁴
ம்ரு(கே³)^ஸ ஸப்த ரு(ஷீ)^ஸ தே³வ (தே³வ)
- ச2. நீல க³ள ஸுர ஜால நுத நத
பால கி³(ரீ)^ஸ வி^ஸால பா²ல
க்ரு(பா)லவால ஸு-ஸீ^ல கௌ³ரீ
லோல ஸி^வ மாம் பால(யா)த்³பு⁴த (தே³வ)
- ச3. நாக³ பூஜித நாக³ த³னுஜ
ஹ(ரா)க³ மர்த³ன வா(க³)தி⁴ப
வினு(தா)க³ணித கு³ண ராக³ மத³
தூ³(ரா)க⁴ ஹர ஸ்ரீ த்யாக³ராஜ (தே³வ)

ತೇವಾ! ತಿರುತ್ತವತ್ತುறை ಊರೇವೋನೇ!
ಅರುಳ್ವಾಯ್, ಪಕ್ತಿಯಿனை ಇವ்வಮಯಮೇ

ಪುನಿತ, ವಲ್ಲಮ ಮಿಕ್ಕ, ತಿರುಮತಿ இதயத்தில்
ಊರೇವೋನೇ! ಪಲ್ಲಲಕೆಯುಂ ಕಾಪ್ಪೋನೇ!
ಮಕಾತೇವಾ! ತಿರುತ್ತವತ್ತುறை ಊರೇವೋನೇ!
ಅರುಳ್ವಾಯ್, ಪಕ್ತಿಯಿனை ಇವ்வಮಯಮೇ

1. ಸುರುಕ್ಕು ಕಯಿற்றுಂ ಪಡೆ ಸುನೇ ವೆಂನೋನೇ!
ಊನುಂಪೋರಿನ್ ಪಕವನಾಲ್ ಪೋರ್ತುಂ ಪೆರ್ತು ಸುನೇ! ವರತಾ!
ಕಮಲಂ ಪಕಯೆ ಯಣಿವೋನೇ! ಅರಕ್ಕರೇನುಂ ಕನಿರ್ನಿನುಕ್ಕುಂ
ಸಿಂಗಮೇ! ಏಳಿರುದಯರ್ ಇರೇವಾ!
ತೇವತೇವಾ! ತಿರುತ್ತವತ್ತುறை ಊರೇವೋನೇ!
ಅರುಳ್ವಾಯ್, ಪಕ್ತಿಯಿனை ಇವ்வಮಯಮೇ

2. ನೇಲಕಂಡನೇ! ವಾನೋರಾಲ್ ಪೋರ್ತುಂ ಪೆರ್ತೋನೇ!
ಪಣಿವೋರೇಕ್ ಕಾಕ್ಕುಂ ಮಲೆಯೆಸಾ! ಅಕುಂ ನೆರ್ನಿಯೋನೇ!
ಕರುಣಾಕ್ ಕಡಲೇ! ನಕ್ಕುಣತ್ತೋನೇ! ಕೇಲರಿ
ಮನಾಳನಾಕಿಯ ಸಿವನೇ! ಎನ್ನೇಕ್ ಕಾಪ್ಪಾಯ್,
ಅಪ್ಪುತ ತೇವಾ! ತಿರುತ್ತವತ್ತುறை ಊರೇವೋನೇ!
ಅರುಳ್ವಾಯ್, ಪಕ್ತಿಯಿனை ಇವ்வಮಯಮೇ

3. ಅರವು ತೊಮುಂ, ಕರಿಯರಕ್ಕನೇ ಅಪ್ಪಿತ್ತೋನೇ!
ಮಲೆಯೆ (ಅರವಿನೇ) ನಸಿತ್ತೋನ್ ಮುತ್ತುಂ ನಾವರಸನಾಲ್
ಪೋರ್ತುಂ ಪೆರ್ತೋನೇ! ಎನ್ನಿರ್ತ ಕುಣಂಗಳೋನೇ!
ಪುತ್ತು ಮುತ್ತುಂ ಸುರುಕ್ಕಿನೇ ವಿಲಕ್ಕಿಯೋನೇ!
ವಿನೆಯುಂಪೋನೇ! ಇತ್ತಿಯಾಕರಾಸನಿನ್
ತೇವಾ! ತಿರುತ್ತವತ್ತುறை ಊರೇವೋನೇ!
ಅರುಳ್ವಾಯ್, ಪಕ್ತಿಯಿனை ಇವ்வಮಯಮೇ

ತಿರುತ್ತವತ್ತುறை - ಇನ್ನೇಯ ಲಾಲ್ಕು
ತಿರುಮತಿ - ತಿರುತ್ತವತ್ತುறை ಅಮೆಯಿನ್ ಪೆಯರ್
ಸುರುಕ್ಕು ಕಯಿற்றுಂ ಪಡೆ - ಂ ತುತರ್ಕನ್ - ಅವರತಮೇಸನ್ - ನಮನ್
ಊನುಂಪೋರ್ - ಅರಕ್ಕರ್ - ಅವರತಂಪಕ - ಇಂತಿರನ್
ಕಮಲಂ ಪಕ - ಮತಿ
ಏಳಿರುದಯರ್ ಇರೇವನ್ - ತಿರುತ್ತವತ್ತುறை ಅಪ್ಪನಿನ್ ಪೆಯರ್
ಮಲೆಯೆಸನ್ - ಸಿವನ್
ಅರವು ತೊಮುಂ - ಅರವು - ಸೇಡನ್
ಕರಿಯರಕ್ಕನ್ - ಸಿವನಾಲ್ ಕೂಲ್ಪಪ್ಪ ಕರಿ ಮುಕ ಅರಕ್ಕನ್
ಮಲೆಯೆ (ಅರವಿನೇ) ನಸಿತ್ತೋನ್ - ಇಂತಿರನ್ ಅಲ್ಲತು ಕುಣುನ್
ನಾವರಸನ್ - ಪಿರಮನ್

Kannada

ಪ. ದೇವ ಶ್ರೀ ತಪಸ್ವೀ ಪುರ ನಿವಾಸಿ

ದೇಹಿ ಭಕ್ತಿ(ಮ)ಧುನಾ

ಅ. ಪಾವನ ಪ್ರವೃದ್ಧ ಶ್ರೀಮತಿ

ಹೃದ್ಭವನ ಸಕಲ ಜಗದವನ ಶ್ರೀ ಮಹಾ (ದೇವ)

ಚ೦. ಪಾಶ ಹಸ್ತ ಗಣೇಶ ಹರಣ

ಪ(ಲಾ)ಶ(ನಾ)ರಿ ನು(ತೇ)ಶ ವರದ

ಕುಶೇಶ(ಯಾ)ರಿ ಧ(ರಾ)ಶ(ರೇ)ಭ

ಮೃ(ಗೇ)ಶ ಸಪ್ತ ಋ(ಷೀ)ಶ ದೇವ (ದೇವ)

ಚ೧. ನೀಲ ಗಳ ಸುರ ಜಾಲ ನುತ ನತ

ಪಾಲ ಗಿ(ರೀ)ಶ ವಿಶಾಲ ಫಾಲ

ಕೈ(ಪಾ)ಲವಾಲ ಸು-ಶೀಲ ಗೌರೀ

ಲೋಲ ಶಿವ ಮಾಂ ಪಾಲ(ಯಾ)ದ್ಭುತ (ದೇವ)

ಚ೩. ನಾಗ ಪೂಜಿತ ನಾಗ ದನುಜ

ಹ(ರಾ)ಗ ಮರ್ದನ ವಾ(ಗ)ಧಿಪ

ವಿನು(ತಾ)ಗಣಿತ ಗುಣ ರಾಗ ಮದ

ದೂ(ರಾ)ಘ ಹರ ಶ್ರೀ ತ್ಯಾಗರಾಜ (ದೇವ)

Malayalam

೧. ಆವ ಶ್ರೀ ತಪಸ್ವಿರ್ಮ ಪೂರ ನಿವಾಸ

ಆವಿ ಆಕಾಶಿ(ಮ)ಯುಗಾ

೨. ಪಾವನ ಪ್ರವೃದ್ಧ ಶ್ರೀಮತಿ

ಹೃದ್ಭವನ ಸಕಲ ಜಗದವನ ಶ್ರೀ ಮಹಾ (ಆವ)

೩. ಪಾಶ ಹಸ್ತ ಗಣೇಶ ಹರಣ

ಪ(ಲಾ)ಶ(ನಾ)ರಿ ನು(ತೇ)ಶ ವರದ

ಕುಶೇಶ(ಯಾ)ರಿ ಧ(ರಾ)ಶ(ರೇ)ಭ

ಮೃ(ಗೇ)ಶ ಸಪ್ತ ಋ(ಷೀ)ಶ ಆವ (ಆವ)

೪. ನೀಲ ಗಳ ಸುರ ಜಾಲ ನುತ ನತ

ಪಾಲ ಗಿ(ರೀ)ಶ ವಿಶಾಲ ಫಾಲ

ಕೈ(ಪಾ)ಲವಾಲ ಸು-ಶೀಲ ಗೌರೀ

ಲೋಲ ಶಿವ ಮಾಂ ಪಾಲ(ಯಾ)ದ್ಭುತ (ಆವ)

೫. ನಾಗ ಪೂಜಿತ ನಾಗ ದನುಜ

ಹ(ರಾ)ಗ ಮರ್ದನ ವಾ(ಗ)ಧಿಪ

ವಿನು(ತಾ)ಗಣಿತ ಗುಣ ರಾಗ ಮದ

ದೂ(ರಾ)ಘ ಹರ ಶ್ರೀ ತ್ಯಾಗರಾಜ (ಆವ)

Assamese

প. দেৱ শ্ৰী তপস্বীৰ্থ পুৰ নিৱাস

দেহি ভক্তি(ম)ধুনা

অ. পাৱন প্ৰবৃদ্ধ শ্ৰীমতি

হৃদ্ভৱন সকল জগ(দ)ৱন শ্ৰী মহা (দেৱ)

চ১. পাশ হস্ত গ(ণে)শ হৰণ

প(লা)শ(না)ৰি নু(তে)শ বৰদ

কুশেশ(য়া)ৰি ধ(ৰা)শ(ৰে)ভ

ম্(গে)শ সপ্ত ঋ(ষী)শ দেৱ (দেৱ)

চ২. নীল গল সুৰ জাল নুত নত

পাল গি(ৰী)শ বিশাল ফাল

ক্(পা)লৱাল সু-শীল গৌৰী

লোল শিৱ মাং পাল(য়া)দ্ভুত (দেৱ)

চ৩. নাগ পূজিত নাগ দনুজ

হ(ৰা)গ মৰ্দন ৱা(গ)ধিপ

ৱিনু(তা)গণিত গুণ ৰাগ মদ

দূ(ৰা)ঘ হৰ শ্ৰী আগৰাজ (দেৱ)

Bengali

প. দেৱ শ্ৰী তপস্বীৰ্থ পুৰ নিৱাস

দেহি ভক্তি(ম)ধুনা

অ. পাবন প্ৰবৃদ্ধ শ্ৰীমতি

হৃদ্ভৱন সকল জগ(দ)ৱন শ্ৰী মহা (দেৱ)

চ১. পাশ হস্ত গ(ণে)শ হৰণ

প(লা)শ(না)ৰি নু(তে)শ বৰদ

কুশেশ(য়া)ৰি ধ(ৰা)শ(ৰে)ভ

ম্(গে)শ সপ্ত ঋ(ষী)শ দেৱ (দেৱ)

ଚ଼. ନୀଳ ଗଳ ସୁର ଜାଳ ନୁତ ନତ
ପାଳ ଗି(ରୀ)ଶ ବିଶାଳ ଫାଳ
କୃ(ପା)ଳବାଳ ସୁ-ଶୀଳ ଗୌରୀ
ଲୋଳ ଶିବ ମାଂ ପାଳ(ୟା)ଦ୍ଭୁତ (ଦେବ)

ଚ଼଼. ନାଗ ପୂଜିତ ନାଗ ଦନୁଜ
ହ(ରା)ଗ ମର୍ଦନ ବା(ଗ)ଧିପ
ବିନୁ(ତା)ଗନିତ ଗୁଣ ରାଗ ମଦ
ଦୂ(ରା)ଘ ହର ଶ୍ରୀ ଆଗରାଜ (ଦେବ)

Gujarati

୫. ଧୈବ ଶ୍ରୀ ତପସ୍ତୀର୍ଥ ପୁର ନିବାସ
ଧୈହି ଲକ୍ଷିତ(ମ)ଧୁନା
ଅ. ପାବନ ପ୍ରବୃଦ୍ଧ ଶ୍ରୀମତି
ହୃଦ୍ଭବନ ସକଳ ଜଗ(ତ୍ତ୍ୱ)ବନ ଶ୍ରୀ ମହା (ଧୈବ)
ଅ୧. ପାଶା ହସ୍ତ ଗ(ତ୍ତ୍ୱ)ଶା ହରଣ
ପ(ଳା)ଶ(ନା)ରି ନୁ(ତ୍ତ୍ୱ)ଶା ବରଦ
ହୃଶେଶ(ଧା)ରି ଧ(ରା)ଶ(ତ୍ତ୍ୱ)ଭ
ମୃ(ଗେ)ଶ ସମ୍ପତ ଋ(ଷୀ)ଶା ଧୈବ (ଧୈବ)
ଅ୨. ନୀଳ ଗଳ ସୁର ଜାଳ ନୁତ ନତ
ପାଳ ଗି(ରୀ)ଶ ବିଶାଳ ଫାଳ
ହୃ(ପା)ଳବାଳ ସୁ-ଶୀଳ ଗୌରୀ
ଲୋଳ ଶିବ ମାଂ ପାଳ(ଧା)ଦ୍ଭୁତ (ଧୈବ)
ଅ୩. ନାଗ ପୂଜିତ ନାଗ ଦନୁଜ
ହ(ରା)ଗ ମର୍ଦନ ବା(ଗ)ଧିପ
ବିନୁ(ତା)ଗନିତ ଗୁଣ ରାଗ ମଦ
ଦୂ(ରା)ଘ ହର ଶ୍ରୀ ତ୍ୟାଗରାଜ (ଧୈବ)

Oriya

ପ. ଦେଓ ଶ୍ରୀ ତପସ୍ତୀର୍ଥ ପୁର ନିବାସ
ଦେହି ଲକ୍ଷିତ(ମ)ଧୁନା

ଅ. ପାଞ୍ଜନ ପ୍ରଞ୍ଜୁଞ ଶ୍ରୀମତି

ହୃଦୟନ ସକଳ ଜଗ(ଦ)ୟନ ଶ୍ରୀ ମହା (ଦେଞ)

ଚ୧. ପାଶ ହସ୍ତ ଗ(ଗୋ)ଶ ହରଣ

ପ(ଲ)ାଶ(ନା)ରି ନୁ(ତେ)ଶ ଝରଦ

କୁଶେଶ(ୟା)ରି ଧ(ରା)ଶ(ରେ)ଭ

ମୃ(ଗୋ)ଶ ସତ୍ତ ର(ଷୀ)ଶ ଦେଞ (ଦେଞ)

ଚ୨. ନୀଳ ଗଳ ସୁର ଜାଲ ନୁତ ନତ

ପାଲ ଗି(ରୀ)ଶ ଝିଶାଲ ପାଲ

କୃ(ପା)ଲଞ୍ଜାଲ ସୁ-ଶୀଲ ଗୌରୀ

ଲୋଲ ଶିଞ୍ଜ ମାଁ ପାଲ(ୟା)ଭୁତ (ଦେଞ)

ଚ୩. ନାଗ ପୂଜିତ ନାଗ ଦନ୍ତୁଜ

ହ(ରା)ଗ ମର୍ଦ୍ଦନ ଝା(ଗା)ଧିପ

ଝିନୁ(ତା)ଗଣିତ ଗୁଣ ରାଗ ମଦ

ଦୂ(ରା)ଘ ହର ଶ୍ରୀ ତ୍ୟାଗରାଜ (ଦେଞ)

Punjabi

ଧ. ଦେବ ଶ୍ରୀ ତପସତୀରଥ ପୁର ନିବାସ

ଦେହି ଡକିତ(ମ)ପୁନା

ଅ. ପାଠନ ପୂର୍ବିଦ୍ୟ ଶ୍ରୀମତି

ହିନ୍ଦୁଭବନ ସକଳ ଜଗ(ଦ)ବନ ଶ୍ରୀ ମହା (ଦେବ)

ଚ୧. ପାଞ୍ଜ ହସତ ଗ(ତେ)ଶ ହରଣ

ଧ(ଳା)ଶ(ନା)ରି ନୁ(ତେ)ଶ ବରଦ

କୁଶେଶ(ୟା)ରି ଧ(ରା)ଶ(ରେ)ଭ

ମି(ଗେ)ଶ ସପତ ରି(ଶ୍ରୀ)ଶ ଦେବ (ଦେବ)

ଚ୨. ନୀଳ ଗଳ ସୁର ଜାଲ ନୁତ ନତ

ପାଲ ଗି(ଗୀ)ଶ ବିଶାଳ ଡାଲ

ਕ੍ਰਿ(ਪਾ)ਲਵਾਲ ਸੁ-ਸ਼ੀਲ ਗੌਰੀ

ਲੋਲ ਸ਼ਿਵ ਮਾਂ ਪਾਲ(ਯਾ)ਦਭੁਤ (ਦੇਵ)

ਚੜ. ਨਾਗ ਪੂਜਿਤ ਨਾਗ ਦਨੁਜ

ਹ(ਰਾ)ਗ ਮਰਦਨ ਵਾ(ਗ)ਧਿਪ

ਵਿਨੁ(ਤਾ)ਗਣਿਤ ਗੁਣ ਰਾਗ ਮਦ

ਦੂ(ਰਾ)ਘ ਹਰ ਸ਼੍ਰੀ ਤਯਾਗਰਾਜ (ਦੇਵ)